

Distr.
GENERAL

S/1996/316
23 April 1996

ORIGINAL: ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١ - ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦ وفيما يلي تفاصيلها:

١ - المنطقة الشمالية: ٦٧ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠ - ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ - ٩ كم فوق المدن والقصبات التالية:
(الموصل، أربيل، دهوك، زاخو، عقرة، العمادية، تلعفر)

٢ - المنطقة الجنوبية: ٦٢٦ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠ - ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ - ٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
(الناصرية، السماوة، الجليبة أرطاوي، البصيّة، القرنة، الجبايش، الفرج، قلعة صالح، البصرة، السلمان، العمار، الشنايفية، اللصف).

٣ - خرقت ١٢ طائرة (TRI) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

٤ - في الساعة ١٣٢٥ من يوم ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦ خرق تشكيل معاد حاجز الصوت فوق منطقة تبعد ٢٠ كم جنوب القرنة.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي.

.../..

230496 230496 96-10265

9610265

إن هذه الأسباب أدت ومازالت تؤدي إلى تروع السكان المدنيين وألحقت الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق.

وسأغدو ممتننا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم
